



Identification card for insulin pump users

TESSERA IDENTIFICATIVA PER PERSONE AFFETTE DA DIABETE utilizzate di pompe per insulina

MI CHIAMO / MY NAME IS: _____

Ho il diabete di tipo 1. Faccio uso di insulina. È una terapia salvavita.
*I'm a person with type 1 diabetes. I'm insulin dependent.
It's a life-saving therapy.*

CONTATTI DI EMERGENZA /PLS ALSO CALL:

a) Nome/Name _____ Tel./Phone _____

b) Nome/Name _____ Tel./Phone _____



Se noti un comportamento anomalo, sembro confuso o disorientato, potrei essere in ipoglicemia, ovvero avere un basso livello di zuccheri nel sangue.

IN TAL CASO SE SONO COSCIENTE E POSSO DEGLUTIRE, PER FAVORE SOMMINISTRAMI DELLO ZUCCHERO (15g), ad esempio 200 ml di una bevanda

dolcificata (non con edulcoranti) oppure almeno 3 bustine di zucchero;

If you notice I have a strange behavior or I seem to be confused or disoriented, I could have an hypoglycemic event, that is low blood glucose level. In this case if I'm conscious and I can swallow, please give me sugar (15 g), e.g. in the form of a 200 ml sweetened beverage (non diet) or at least 3 sugar packets.

SE SONO IN STATO CONFUSIONALE O SONO SVENUTA/O, CHIAMA SUBITO IL 118.

If I'm unconscious or shocked, please call 118, if in Italy, or the local emergency rescue number, if elsewhere.



CERTIFICATO MEDICO MEDICAL CERTIFICATE

Your Health, Our Mission



CERTIFICATO MEDICO/MEDICAL CERTIFICATE

Si certifica che il/la Sig./Sig.ra
We hereby certify that Mr/Mrs

Nome/First name: _____

Cognome/Last name: _____

Data di nascita/Date of birth: _____

è una persona con diabete insulino-dipendente. Ai fini di una corretta terapia, il paziente deve portare con sé il seguente materiale quando viaggia:

is an insulin-dependent diabetic. In order to ensure correct therapy, the following items must be carried when travelling:

- | | |
|---|--|
| ■ Materiale di consumo per la pompa
Insulin pump disposables | ■ Pompa per insulina/Insulin pump |
| ■ Penne per insulina/Insulin pen | ■ Set di infusione/Infusion sets |
| ■ Aghi penna/Pen needles | ■ Glucometro/Blood glucose meter |
| ■ Cartucce di insulina
Insulin cartridges | ■ Strisce reattive per la misurazione
della glicemia
Blood glucose test strips |



- | | |
|---|--|
| ■ Sensori per il monitoraggio in continuo della glicemia
Continuous glucose monitoring sensors | ■ Glucagone/Glucagon |
| ■ Dispositivo pungidito con lancette
Lancing device with lancets | ■ Strisce reattive per la misurazione della chetonuria
Ketone test strips |
| | ■ Medicinali/Medicines |

Medico/Doctor: _____

Ospedale/Hospital: _____

Indirizzo/Address: _____

Telefono/Phone: _____

Data/Date: _____

Timbro e firma del medico/ospedale:
Stamp and signature of the doctor/hospital: _____